

# Chống lại Phân biệt Đối xử Thời COVID-19

## Tờ thông tin

### Chống lại phân biệt chủng tộc

Người Mỹ gốc Á, Người thuộc Đảo Quốc Thái Bình Dương và các Bộ lạc ở Hoa Kỳ đã và đang là mục tiêu của các cuộc tấn công, cả bằng lời nói lẫn hành động, mang tính phân biệt chủng tộc trong các cộng đồng ở Oregon. Chúng ta cần phải đoàn kết, hỗ trợ lẫn nhau và tập trung tìm cách phá vỡ những thành kiến và sự kỳ thị của chính chúng ta và của người khác về nguồn gốc của virus này.

#### Những việc quý vị có thể làm



Quý vị có thể phá vỡ sự kỳ thị bằng cách chia sẻ thông tin chính xác. Đọc tin tức từ các nguồn có uy tín như Cơ quan Quản lý Y tế Oregon (Oregon Health Authority, hoặc OHA) và chuyển gửi thắc mắc của mọi người tới các thực thể chính thức như 211info hoặc Cơ quan Kết nối Các Tổ chức Hỗ trợ Người cao niên và Người khuyết tật (Aging and Disability Resource Connection, hoặc ADRC).



Đây là lúc chúng ta cần đối xử tử tế với mọi người, nhưng cũng phải đối phó và giải quyết các hành vi mang tính thù ghét hoặc thiên vị. Hãy sửa thông tin sai lệch và nhắc nhở người nói rằng: bất cứ ai tiếp xúc với COVID-19 đều có thể bị nhiễm bệnh, bất kể họ thuộc chủng tộc, dân tộc hay quốc tịch nào. Báo cáo mọi hành vi thù ghét hoặc thiên vị cho Bộ Tư pháp Oregon (Oregon Department of Justice) theo số 844-924-BIAS (2424).



Lắng nghe, công nhận, và xin phép để chia sẻ câu chuyện của những người mà đã từng bị kỳ thị, cùng với một thông điệp rằng phân biệt chủng tộc là điều không thể chấp nhận trong cộng đồng của quý vị.

#### Các nguồn thông tin/hỗ trợ

- Báo cáo tội phạm thiên vị cho [Bộ Tư pháp](https://www.oregon.gov/DHS/Pages/COVID-19-Communications-Toolkit.aspx): 1-844-924-BIAS
- [Healthoregon.org/coronavirus](https://www.healthoregon.org/coronavirus)
- [Video "Tìm hiểu Sự thật về COVID-19" của Cơ quan Quản lý Y tế Oregon.](https://www.oregon.gov/DHS/Pages/COVID-19-Communications-Toolkit.aspx)
- [Bộ công cụ truyền thông xã hội chống kỳ thị của quân King](https://www.oregon.gov/DHS/Pages/COVID-19-Communications-Toolkit.aspx)
- [Lời khuyên về bệnh virus corona \(COVID-19\) cho cộng đồng: Phá tan những niềm tin sai lầm.](https://www.oregon.gov/DHS/Pages/COVID-19-Communications-Toolkit.aspx)
- [Áp phích: Virus không phân biệt đối xử](https://www.adrcforegon.com)
- [www.adrcforegon.com](https://www.adrcforegon.com)
- [www.211info.org](https://www.211info.org)

Tìm liên kết đến các nguồn thông tin/hỗ trợ trên trang web OWL về COVID-19 tại <https://www.oregon.gov/DHS/Pages/COVID-19-Communications-Toolkit.aspx>



Quý vị có thể lấy tài liệu này bằng các ngôn ngữ khác, chữ in lớn, chữ nổi hoặc định dạng quý vị thích. Liên lạc với Melissa Gomez theo số 503-947-2689 hoặc gửi email cho [melissa.gomez@dhsosha.state.or.us](mailto:melissa.gomez@dhsosha.state.or.us). Chúng tôi chấp nhận tất cả các cuộc gọi chuyển tiếp hoặc quý vị có thể gọi số 711.

# Chống lại sự kỳ thị về khả năng và tuổi tác

Theo thông tin từ Tổ chức Y tế Thế giới (World Health Organization), "người cao niên và người có tiền bệnh (như huyết áp cao, bệnh tim hoặc tiểu đường) có khả năng mắc bệnh nghiêm trọng hơn những người khác."

Thật sự là đã có các biện pháp phòng ngừa cho người cao niên và người có tiền bệnh, nhưng các biện pháp này cũng đã gây ra tình trạng phân biệt đối xử đối với những người cao niên hoặc khuyết tật ở Oregon. Những thông tin nguy hiểm về giá trị vốn có của những cộng đồng mà có khả năng bị ảnh hưởng nặng nhất bởi COVID-19 đã được phổ biến rộng rãi và phải được chống đối.

## Những việc quý vị có thể làm



Nhẹ nhàng sửa đổi những lời nói và hành động có định kiến. Báo cáo mọi hành vi thù ghét hoặc thiên vị cho Bộ Tư pháp Oregon theo số 844-924-BIAS (2424).



Lắng nghe, công nhận, và xin phép để chia sẻ câu chuyện của những người mà đã từng bị kỳ thị, cùng với một thông điệp rằng kỳ thị về khả năng và tuổi tác là điều không thể chấp nhận trong cộng đồng của quý vị.



Tuân theo hướng dẫn về đối phó với tác động của việc cách ly xã hội như lo lắng và trầm cảm. Cách ly xã hội không có nghĩa là cô lập xã hội; tìm cách duy trì mối quan hệ và kết nối xã hội mà không đòi hỏi sự tụ tập. Ngoài ra, nếu quý vị hoặc ai đó quý vị quen biết bị choáng ngợp cảm xúc như buồn bã, trầm cảm, lo lắng hoặc cảm thấy muốn gây tổn thương đến chính mình hoặc người khác, hãy gọi 911 hoặc Đường dây Cứu hộ Tự tử Quốc gia (National Suicide Prevention Lifeline) theo số 1-800-273-TALK (1-800-273-8255).



Làm quen với luật lao động trong thời điểm đại dịch. Đạo luật về Người Mỹ Khuyết tật (American with Disabilities Act, hoặc ADA) bảo vệ người nộp đơn và nhân viên khỏi phân biệt đối xử về khuyết tật trong thời điểm đại dịch bằng ít nhất ba biện pháp chính.

1. ADA chi phối việc chủ lao động hỏi về tình trạng khuyết tật cũng như yêu cầu khám sức khỏe đối với tất cả ứng viên và nhân viên, kể cả những người không bị khuyết tật theo ADA.
2. ADA nghiêm cấm chủ lao động loại trừ người khuyết tật khỏi nơi làm việc vì lý do sức khỏe hoặc an toàn, trừ khi họ gây ra "mối đe dọa trực tiếp" (tức là họ có nguy cơ đáng kể để gây tổn hại nghiêm trọng, ngay cả khi họ có sự hỗ trợ hợp lý).
3. ADA yêu cầu chủ lao động cung cấp sự hỗ trợ hợp lý cho người khuyết tật.

## Các nguồn thông tin/hỗ trợ

- [Luật nghị ốm của Oregon](#)
- [Kế hoạch Đối phó với Đại dịch Nơi làm việc và Đạo luật về Người Mỹ Khuyết tật](#)
- [Những Lời khuyên về Cách ly Xã hội, Kiểm dịch, và Cô lập Trong Lúc Bùng phát Bệnh Truyền nhiễm](#)
- [Những Câu hỏi Thường gặp và Câu trả lời về Covid-19 cho Người cao niên và Người Có Bệnh Mãn tính](#)
- [ADA, Đạo luật Phục hồi \(Rehabilitation Act\) và COVID-19](#)